



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII.

Warszawa, dnia 17 lipca 1934 r.

Nr. 44.

T R E Ś Ć:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 17 lipca 1934 r. w sprawach taryfowych zawierające co następuje:

- Poz. 332. Taryfa towarowa P. K. P. Część II, zeszyt 1 b. (Sp. T. Nr. 3 b).
Poz. 333. Taryfa towarowa P. K. P. Aneks. (Sp. T. Nr. 6).
Poz. 334. Polsko - Niemiecki Związek Kolejowy. (Sp. T. Nr. 57).
Poz. 335. Górnośląska komunikacja sąsiedzka. Zeszyt 1 i 2. (Sp. T. Nr. 62 i 63).
Poz. 336. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. (Sp. T. Nr. 71).

- Poz. 337. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Komunikacja węglowa. (Sp. T. Nr. 172).
Poz. 338. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. (Sp. T. Nr. 247).
Poz. 339. Niemiecko - Polsko - Sowiecki Związek Kolejowy. (Sp. T. Nr. 342).

II. Zarządzenia i obwieszczenia

Obwieszczenia.

- 1) W sprawie wstrzymania ruchu pociągów na szlaku Peczennizyn Szczepanowski — Słoboda Rungurska.
- 2) W sprawie wznowienia przez D. O. K. P. Stanisławów ruchu osobowego, bagażowego i ekspresowego od Peczennizyna do p. o. Rungury.
- 3) W sprawie rozkładu jazdy statku „Polonja”.
- 4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych. Sprostowanie.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 17 lipca 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

- Poz. 332. Taryfa Towarowa Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Część II zeszyt 1b, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r.

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie. Na str. 275, w załączniku 2 do tar. wyj. M., dodaje się wiersz:

Nazwa stacji	Nazwa fabryki
Chęciny	Zakłady Przemysłowe w Chęcinach Stanisław Czuprykowski

Poz. 333. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) — Aneks—Uzupełnienie.

Z dniem 20 lipca 1934 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:
Na str. 47, brzmienie poz. g 9 a) ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 4, poz. 16
zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
g	9 a)	Melasa	488	Wszystkich stacyj P. K. P., przy których znajdują się cukrownie (patrz załącznik 1 do taryf wyjątkowych G)	Chełm, Kraków Płaszów, Lublin, Łańcut, Miechów, Ostrowiec n/Kam., Piotrków, Sieradz, Sochaczew, Wieliczka, Żyrardów.	A. Od 1 do 150 km klasa 12 c), od 151 do 260 km stawka 159 gr za 100 kg, od 261 do 1200 km klasa 15 c). B. Opłaty taryfy wyjątkowej G 14 (T. T.Cz.II zeszyt 1b).	Do A. Adresowanie przesyłek do gorzelni przemysłowych. Obliczanie przewoźnego najmniej za 10.000 kg. Do B. Adresowanie przesyłek do gorzelni przemysłowych. Obliczanie przewoźnego najmniej za 10.000 kg. Opłaty te stosuje się w drodze zwrotu po udowodnieniu przez jednego lub wielu odbiorców przewiezienia z jednej lub więcej stacyj nadawczych do jednej lub więcej stacyj odbiorczych w czasie od 1.IX. 1934 r. do 31.VIII. 1935 r. najmniej 23.500 t. Celem uzyskania ulgi należy przedłożyć D. O. K. P. w Warszawie w terminie trzymiesięcznym, licząc od dnia 31 sierpnia 1935 r., wykaz nadanych przesyłek wraz z listami przewozowymi. O ile o wypłatę refakcji występuje osoba trzecia do odnośnych listów przewozowych winny być dołączone oświadczenia odbiorców, że zgadzają się na wypłatę refakcji występującemu o nią.

Poz. 334. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Przepisy kierunkowe do Taryfy Towarowej.

Z ważnością od dnia 18 lipca wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) w Rozdziale E:

a) dodaje się przy stacji „Biała Podlaska” numer odcinka „9”, a przy stacji „Mosty Przysań” numer odcinka „3”,

b) przy stacji „Siemiatycze” numer odcinka „3” zmienia się na „10”.

2) w Rozdziale G:

a) odchylenia od dróg przewozu z grupy XII uzupełnia się następująco:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Alt Jablonken	—	—	—	—	—	—	—	Dr	Dr
Elbing	—	—	—	—	—	—	—	Dr	Dr
Preussisch Holland	—	—	—	—	—	—	—	Dr	Dr
Saalfeld (Ostpr.)	—	—	—	—	—	—	—	Dr	Dr

b) w odchyleniach od dróg przewozu z grupy XIII dodaje się nowy odcinek następujący:

	10
Alt Jablonken	Dr
Belgard	Fi
Deutsch Eylau	Dr
Deutsch Krone	Schn
Firchau	Fi
Flatow (Grenzmark)	Fi
Jastrow	Schn
Kallies	Schn
Ratibor	Buch
Schneidemühl	Schn
Schneidemühl Zollbf	Schn
Swinemünde	Kr
Tornow	Schn

Nr. H. Tz. IV. 93/45.

Poz. 335. Górnośląska komunikacja sąsiedzka. Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt, zeszyt 1, obowiązujący od dnia 1 sierpnia 1930 r. oraz zeszyt 2, obowiązujący od dnia 1 października 1928 r.

Z ważnością od dnia 1-go sierpnia 1934 r. do powyższej taryfy wprowadza się zmiany następujące:

Zeszyt 1.

Na str. 187 w Warunkach stosowania taryfy wyjątkowej 1, pkt. 1 a) i b) otrzymuje następujące nowe brzmienie:

„a) węgla kamiennego, także mielonego lub w postaci pyłu, brykietów z węgla kamiennego, węgla brunatnego, także mielonego lub w postaci pyłu i brykietów z węgla brunatnego za wagę rzeczywistą, najmniej za ładowność użytego wagonu i nie mniej niż za 15 ton.

b) koksu z węgla kamiennego, koksu posmołowego z węgla kamiennego i brunatnego oraz koksu gazowego za wagę rzeczywistą najmniej:

- 1) w razie użycia wagonów o ładowności do 15 t włącznie, przewoźne najmniej za 11 ton,
- 2) w razie użycia wagonu o ładowności większej niż 15 t aż do 20 t włącznie, przewoźne najmniej za ładowność zmniejszoną o 3 t.

Przy załadunku koksu z węgla kamiennego i koksu gazowego do wagonów o ładowności większej niż 20 t, stawki niniejszej taryfy wyjątkowej za wagę rzeczywistą mogą być stosowane tylko wtenczas, jeżeli pojemność użytego wagonu została zupełnie wykorzystana.

Z e s z y t 2.

Na str. 8-mej (Dodatek 1 str. 8) pod stacją Baranowice Śl. dodaje się :

„Bełsznica OK”
natomiast skreśla się „Gorzyce Śl. OK”.

Na str. str. 20, 40, 60, 80, 100, 120 i 140 w nagłówku nazwę stacji Gorzyce Śl. zmienia się na Bełsznica, zaś na str. 16, 36, 56, 76, 96, 116 i 136 w nagłówku kolumny, skreślonej stacji Błuszców, zamieszcza się wzmiankę, wskazującą na przemianowanie stacji Gorzyce Śl.

Nr. H. Tz. IV. 97/1.

Poz. 336. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II.

1) Z dniem 20 lipca 1934 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia :
W Dziale C. Wykaz odległości taryfowych, włącza się na str. 46 w porządku alfabetycznym :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Danzig (Gdańsk) H bhf.	T	—	1061	—	1132	1155	—	—	1177	1194	1200

W Dziale E. Spis taryf artykułowych, włącza się w kolejności na str. 56 :

„15 Owoce”.

2) Z tym samym dniem wchodzi w życie w ramach powyższego związku nowa taryfa artykułowa:

„Nr. 15. Owoce”.

Powyższa taryfa stanowiąca załącznik do niniejszego rozporządzenia jest do nabycia :
w Polsce: w Administracji Dziennika Taryf i Z. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4
oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

w Rumunii: w Biroul oficial de voiaj C. F. R., Bucuresti Calea Victoriei 47, — po cenie na niej oznaczonej.

Nr. H. Tz. V 133/66.

Poz. 337. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1.

Z ważnością od dnia 18 lipca 1934 r. na stronie 160—161 rozdział G powyższej taryfy uzupełnia się w następujący sposób :

Do stacji	Dyr.	Od koksowni wzgl. stacyj							
Moravska Ostrava — Přivoz	O	I 366	II 305	III 419	IV 427	V 427	VI 419	VII 374	VIII 419
„ „	„	IX 427	X 419	XI 419	XII 415	XIII 419	XIV 422	XV 313	XVI 461

Do tych opłat dolicza się jednolity dodatek kursowy w wysokości 35 (trzydziestu pięciu) halerzy czeskosłowackich, wprowadzony w życie rozporządzeniem, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1934 Nr. 21 poz. 147.

W przepisach kierunkowych (Rozdział II, Załącznik do taryfy) na stronie 40 pod nazwą stacji „Mikulov na Moravě” zamieszcza się :

„| Moravská Ostrava—Přivoz | 0 | 7 |”

Na stronie 53 (Rozdział III) uzupełnia się „Drogi kierunkowe” następująco:

7	I—II Boh	III—VI Pe	VII Boh	VIII—XIV Pe	XV Boh	XVI Pe
---	-------------	--------------	------------	----------------	-----------	-----------

Nr. H. Tz. III. 64/51.

Poz. 338. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa.

Z ważnością od dnia 18 lipca 1934 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

Strona 42—46. Skorowidz towarów.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Dolomit palony	126 E
Dolomit mielony	126 E
Izolowane rurki żelazne	104 J
Bekony	163
Melasa	283
Orzechy kamienne	284
Siarczan żelaza (Koperwas żelazny)	182

Strona 52. Taryfa artykułowa Nr. 1.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Podmokly Č. S. D.	4770	—	—	—
---------------------------	------	---	---	---

Strona 66. Taryfa artykułowa Nr. 12.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Krnov Č. S. D.	A	1748	1672	1748	1672
	B	2141	1937	2141	1937
	C	1635	1389	—	—

Strona 82. Taryfa artykułowa Nr. 24.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Moravská Ostrava—Přivoz . .	1826	1742
-----------------------------	------	------

Strona 90 (Str. 90/10 dod. II). Taryfa artykułowa 75.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Podivin	C	3075	2756	2617
-------------------	---	------	------	------

Strona 109. Taryfa artykułowa Nr. 104.

Po pozycji H zamieszcza się nową pozycję J. „J. Izolowane rurki żelazne”.

Strona 110 i 111.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Fryštát	C5	1519	1214	1071
Podmokly Č. S. D.	J	3117	2810	2760

Strona 121. Taryfa artykułowa Nr. 117.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Hostinné	B	2072	1757	1657
	C	2072	1633	1543
Sandhýbl—Supíkovice	B	1620	1419	1419
	C	1560	1336	1336

Strona 121 (str. 45 dod. III).

Stawki poz. C*) do stacji Hostinné skreśla się i zastępuje następującymi:

Hostinné	C*)	2072	1633	1543
--------------------	-----	------	------	------

Strona 126. Taryfa artykułowa Nr. 126.

Po pozycji D zamieszcza się nową pozycję E: „E. Dolomit palony, także mielony”.
Zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

Topol' čianky	E	1374
Velké Uherce	E	1332

Strona 129. Taryfa artykułowa Nr. 129.

Zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

		5t	10t	15t
Hodonin	B1	2879	2211	1977
	B2	3132	2525	2302
Kralupy nad Vltavou	B1	—	2907	2673
	B2	—	3221	2998

Strona 131. Taryfa artykułowa Nr. 130.

Skreśla się stacje Český Těšín i Petrovice u Bohumina wraz ze wszystkimi stawkami.

Strona 147. Taryfa artykułowa Nr. 163.

Po pozycji C zamieszcza się następującą nową pozycję D: „D. Bekony”.

W porządku alfabetycznym zamieszcza się:

Moravská Ostrava—Přivoz . .	A, B, C, D	2504	2382	2278	
-----------------------------	------------	------	------	------	--

Strona 148/9.

Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa artykułowa Nr. 182.

Siarczan żelaza (koperwas żelazny).

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

Od stacji	Do stacji		
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)		
	5t	10t	15t
Bohumín Č. S. D.	2219	1571	1271
Lískovec u Frýdku	2428	1645	1340

Strona 186. Taryfa artykułowa Nr. 265.

Zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

Ustní nad Orlicí	A	2346	2056	2056
	B1	2450	2215	2215
	B2	2450	2240	2240

Strona 186/6.

Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa artykułowa Nr. 283.

Melasa.

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku z portów morskich.

Warunki stosowania.

Przesyłki przewozi się w wagonach otwartych.

Do stacji	Od stacji	
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)	
	10t	15t
Břeclaw státní hranice	1715	1715
České Velenice státní hranice	1914	1914
Devínska Nova Ves štátna hranica	1742	1742
Hevlín n. D. státní hranice	1742	1742
Horní Dvořiště státní hranice	1959	1959
Petržalka štátna hranica (smer Kittsee)	1746	1746

Taryfa artykułowa Nr. 284.

Orzechy kamienne.

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku z portów morskich.

Do stacji	Od stacji		
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)		
	5t	10t	15t
Bílavec	2607	2207	2207
Jakubčovice	2769	2334	2334
Odry	2736	2306	2306

Strona 216—223.

Zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

Jakubčovice	O	Pe	76	654
Velké Uherce	Br	Tš	194	664

Nr. H. Tz. III. 242/47.

Poz. 339. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, Część I, Postanowienia ogólne, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 12, poz. 83).

W wyżej wspomnianej taryfie na str. 17 w pozycji 7 „D o art. 14 K. M. T. Nadawanie do przewozu i załadowanie przesyłek”, w poddziale „G. Przewóz łatwo psujących się towarów w wagonach izotermicznych”, w § 11, w wierszu drugim, omyłkowo wydrukowane słowa: „w dolarach”, prostuje się na: „w jednostkach taryfowych”.

Nr. H. Tz. VI. 195/25.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

- 1) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na szlaku Peczeniżyn Szczepanowski — Słoboda Rungurska.

Wobec poważnego uszkodzenia i podmycia toru na szlaku Peczeniżyn Szczepanowski—Słoboda Rungurska, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Stanisławowie wstrzymała z dniem 28 czerwca 1934 r., aż do odwołania, przypuszczalnie na cztery tygodnie, ogólny ruch pociągów na szlaku Peczeniżyn Szczepanowski—Słoboda Rungurska linii Kołomyja — Słoboda Rungurska kopalnia.

Równocześnie przerwano naładunek własny oraz przyjęcie od sąsiednich Dyrekcyj i Zarządów obcych kolei wszelkich przesyłek przeznaczonych dla stacji Słoboda Rungurska Kopalnia. Przesyłki znajdujące się w drodze zostały zatrzymane i oddane do dyspozycji nadawców.

Na czas zamknięcia ruchu na szlaku Peczeniżyn Szczepanowski — Słoboda Rungurska Kopalnia będą w biegu pomiędzy Kołomyją a Peczyniżynem Szczepanowskim tylko pociągi Nr. Nr. 2251 i 2252.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 30/VI 1934 r.

Nr. R. T. XI. 288/2.

- 2) W sprawie częściowego wznowienia przez D. O. K. P. w Stanisławowie ruchu osobowego, bagażowego i ekspresowego od Peczeniżyna do p. o. Rungury linia Kołomyja—Słoboda Rungurska Kopalnia.

Zmieniając częściowo zarządzenie z dnia 28/VI r. b. D. O. K. P. w Stanisławowie wznowiła z dniem 1 lipca r. b. ruch osobowy, bagażowy i ekspresowy od Peczeniżyna Szczepanowskiego do przystanku osobowego Rungury włącznie na linii Kołomyja—Słoboda Rungurska Kopalnia i równocześnie przedłużyła bieg poc. mieszanych Nr. Nr. 2251 i 2252 do przystanku osobowego Rungury. Szlak Rungury—Słoboda Rungurska Kopalnia pozostaje zamknięty aż do odwołania.

Nr. R. T. XI. 288/3.

- 3) W sprawie rozkładu jazdy statku „Polonia” polsko-palestyńskiej linii P. T. T. O.

Poniżej podaje się do wiadomości rozkład jazdy statku „Polonia” polsko-palestyńskiej linii Polskiego Transatlantyckiego Towarzystwa Okrętowego S. A. w Warszawie.

Polskie Transatlantyckie Towarzystwo Okrętowe S. A. Polsko-Palestyńska Linja.

Zmiany bez uprzedniego ogłoszenia zastrzeżone

P o r t y	Dzień przyjazdu i odjazdu	Godzina	S/S. Polonia				
Constanta	środa	odj. 22	11/VII	25/VII	8/VIII	22/VIII	5/IX
Istanbul	czwartek	prz. 13	12/VII	26/VII	9/VIII	23/VIII	6/IX
„	„	odj. 16	12/VII	26/VII	9/VIII	23/VIII	6/IX
Jaffa	niedziela	prz. 8	15/VII	29/VII	12/VIII	26/VIII	9/IX
„	„	odj. 18	15/VII	29/VII	12/VIII	26/VIII	9/IX
Haifa	poniedziałek	prz. 6	16/VII	30/VII	13/VIII	27/VIII	10/IX
„	wtorek	odj. 20	17/VII	31/VII	14/VIII	28/VIII	
Aleksandria	środa	prz. 18	18/VII	1/VIII	15/VIII	29/VIII	
„	czwartek	odj. 18	19/VII	2/VIII	16/VIII	30/VIII	
Piraeus	sobota	prz. 8	21/VII	4/VIII	18/VIII	1/IX	
„	„	odj. 24	21/VII	4/VIII	18/VIII	1/IX	
Istanbul	poniedziałek	prz. 6	23/VII	6/VIII	20/VIII	3/IX	
„	„	odj. 17	23/VII	6/VIII	20/VIII	3/IX	
Constanta	wtorek	prz. 8	24/VII	7/VIII	21/VIII	4/IX	

Po przybyciu do Haify 10. IX b. r. S/S Polonia zostanie skierowany do jednego z europejskich portów, gdzie zostanie przeprowadzone odnowienie statku. Normalna Komunikacja „Polonią” zostanie wznowiona z 10 października b. r.

Nr. H. Tz. V. 142/39.

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 28 czerwca 1934 r., aż do odwołania).

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
	Za 1 dolar złoty 8,92 zł	Za 100 złotych . . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Półn. . . 5,34 zł	„ „ „ . . 19,10 dolarów St. Zjedn.	
1	Za 100 franków francuskich . . . 35,30 zł	„ „ „ . . Am. Półn.	0
	„ „ franków belgijskich . . . 25,00 zł	„ „ „ . . 407,00 franków belgijskich . .	
2	„ „ franków szwajcarskich . . 173,00 zł	„ „ „ . . 58,50 franków szwajcarskich . .	2
11	„ „ franków złotych . . . 172,00 zł	„ „ „ . . 58,00 guldenów gdańskich . .	3
3	„ „ guldenów gdańskich . . . 174,00 zł	„ „ „ . . 465,00 koron czeskich . .	4
4	„ „ koron czeskich . . . 22,20 zł	„ „ „ . . 1875,00 lei rumuńskich . .	5
12	„ „ koron duńskich . . . 121,00 zł	„ „ „ . . 223,00 lirów włoskich . .	6
12	„ „ koron norweskich . . . 136,00 zł	„ „ „ . . 48,00 marek niemieckich . .	7
12	„ „ koron szwedzkich . . . 139,50 zł	„ „ „ . . 102,00 szylingów austriackich . .	9
5	„ „ lei rumuńskich . . . 5,40 zł	„ „ „ . . 58,20 franków złotych ¹⁾ . .	
6	„ „ lirów włoskich . . . 46,50 zł	„ „ „ . . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	„ „ marek niemieckich . . . 211,00 zł		
8	„ „ pengő węgierskich . . . 120,00 zł		
9	„ „ szylingów austriackich . . 105,00 zł		
	„ „ dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł		

¹⁾ Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.
Nr. F. D. V. 53/39.

Sprostowanie.

W Dz. T. i Z. Kol. Nr. 40 z roku 1934, na stronie 361, kolejowy kurs walut należy sprostować: z ważnością od dnia 15.VI.1934, obowiązuje „100 marek niem. = 206 zł.”
Nr. F. D. 53/41.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1,50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł^{*)}.

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wiedeń — Nr. B 79 500, Praga — Nr. 89 600, Paryż — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odpowiadający numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie od cinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

^{*)} Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składniach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie.

71048

402